

# Электрическая печь для сауны SAUNA-therm Тип 44 / 64 / 84 / 104



## Руководство пользователя

Уважаемый покупатель,

Благодарим Вас за покупку печи для сауны LANG's. Мы уверены, что наш высококачественный продукт будет долго и надежно служить Вам.

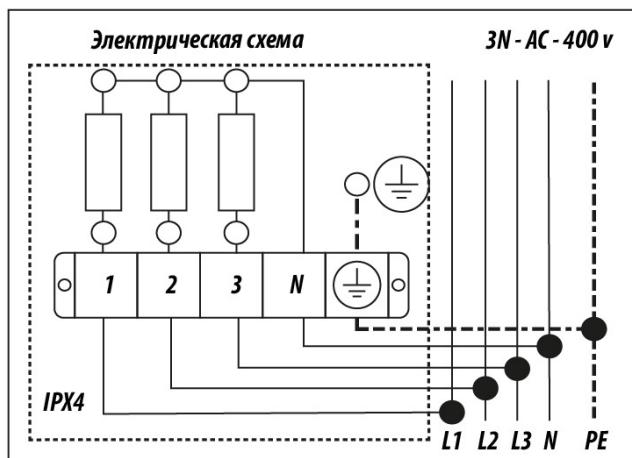
Печи LANG's. Качество, сделанное в Германии.

## Электрическое подключение

**Подключение печи для сауны и блока управления должно осуществляться только специалистом согласно инструкциям по монтажу производителей печи для сауны и блока управления!**

Технические данные – SAUNA-therm тип 44/64/84/104:

Тип	Размеры печи для сауны, Ш x Г x В (в см) (GSK)	Номинальное напряжение	Номинальная мощность
44	44 x 44 x 75 (82)	3N AC 400 В	9-15 кВт
64	64 x 44 x 75 (82)	3N AC 400 В	16-23 кВт
84	84 x 44 x 75 (82)	3N AC 400 В	24-30 кВт
104	104 x 44 x 75	3N AC 400 В	32-36 кВт



Для подключения печей для сауны (тип 44/64/84/104) можно использовать только блоки управления, сертифицированные VDE! (Например, FASEL FCU3000 с опциональным релейным блоком FCU-EXT-POW)

Электрическая схема печи для сауны находится на внутренней стороне задней стенки печи и соответствует размещенной рядом схеме.

Перед подключением печи для сауны проверьте отдельные трубчатые нагревательные элементы и клеммы подключения к сети на надежность посадки! (При необходимости, подтяните болты!)

Электрический кабель для печи должен быть влагостойкий и термостойкий к температуре не менее 140°C.

Тип провода/кабеля: РКГМ, ПВКВ, ПРКС сечением 5x2,5 мм<sup>2</sup> при мощности печи до 9 кВт. Сечение и количество проводов при мощности более 9 кВт зависит от количества цепей питания и их мощностей. При необходимости обратитесь к поставщику оборудования.

Обязательно необходимо обращать внимание на то, чтобы нулевой провод (N) от печи был подключен к блоку управления.

Все печи для сауны имеют защиту от брызг.

## **Важные указания!**

Печь для сауны может использоваться только в саунах, изготовленных из древесины без содержания смол (например, ель скандинавская).

Минимальная высота в сауне должна составлять 2 м.

В кабине сауны рекомендуется использовать только одну печь для сауны!

Можно использовать только один внешний блок управления, который устанавливается вне сауны!

Перед каждым включением печи для сауны необходимо осмотреть помещение сауны, в частности, на наличие легковоспламеняющихся предметов вблизи печи! (например, полотенца)

Мощность печи	Минимальные размеры приточного и вытяжного отверстий
9 кВт	294 см <sup>2</sup> - 42 x 7 см *
12 кВт	336 см <sup>2</sup> - 42 x 8 см *
15 кВт	460 см <sup>2</sup> - 42 x 11 см *
18 кВт	520 см <sup>2</sup> - 52 x 10 см *
21 кВт	630 см <sup>2</sup> - 52 x 12 см *
24 кВт	440 см <sup>2</sup> - 62 x 7 см *
30 кВт	620 см <sup>2</sup> - 62 x 10 см *
32 кВт	750 см <sup>2</sup> - 62 x 12 см *
36 кВт	930 см <sup>2</sup> - 62 x 15 см *

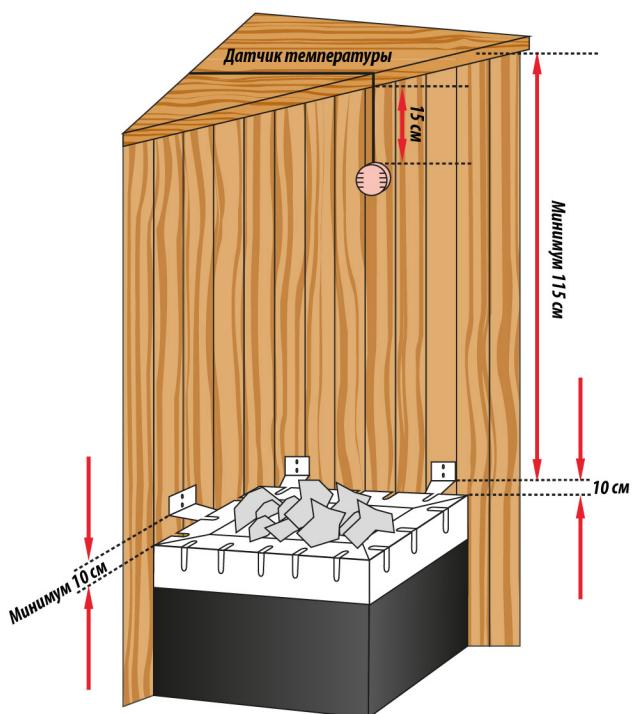
\* или согласно рекомендациям производителя сауны

В каждой сауне должны быть предусмотрены приточные и вытяжные отверстия.

Отверстия для приточного воздуха всегда необходимо размещать за печью для сауны на высоте прибл. 5-10 см над уровнем пола.

Вытяжные отверстия для отводимого воздуха размещают в дальнем углу по диагонали от печи для сауны. Минимальные размеры отверстий для приточного и вытяжного отверстий указаны в таблице рядом.

# Монтаж печи для сауны



Вынуть печь для сауны из упаковки, удалить всю защитную пленку, находящуюся на печи.

Печь для сауны должна быть установлена перед отверстием для приточного воздуха.

Минимальное расстояние 10 см (тип 44+64), 12 см (тип 84) или 12-15 см (Тип 104) между печью для сауны и стенкой сауны определяют 3 элемента, устанавливаемые на печи. Они крепятся двумя саморезами каждая к стенке сауны.

В эксклюзивной модели тип GSK 44 с деревянным релингом минимальное расстояние 10 см до стенки кабины обеспечивается деревянными релингами при условии их технически правильной установки.

Расстояние от других воспламеняющихся частей (например, защитного ограждения) и прочих приборов, а также каменной кладки должно составлять не менее 10-12 см.

Минимальное расстояние от верха печи до потолка сауны должно составлять 115 см!

Отделение для камней печи необходимо полностью заложить камнями. Предварительно камни необходимо почистить, промыть водой, сложить в отделение для камней слоями, сначала большего, затем меньшего размера.

Датчик температуры монтируется на стене сауны, по центру печи, прибл. на 15 см ниже потолка! (см. Инструкцию по установке и эксплуатации системы управления!)

Далее выполнить электрическое подключение с блоком управления!

## Внимание!

Печь для сауны не предназначена для монтажа под лавками сауны.

Не включать печь для сауны, если она не заполнена камнями!

Неправильное заполнение камнями или наличие постороннего предмета на печи могут явиться причиной пожара!

Не включать печь для сауны, если отверстие для приточного воздуха закрыто!

Необходимо применять только специальные средства для ароматерапии в сауне! (см. инструкции производителя средств для ароматерапии).

Использование воды с содержанием хлора или соли (например, морская вода) запрещено!

## Предупреждение!

Поверхности корпуса печи для сауны в процессе работы сильно нагреваются!

---

## Техническое обслуживание

---

Камни необходимо менять приблизительно один раз в 2 года, поскольку под действием высоких температур в них образуются поры, или же в результате впитывания средств для ароматизации они могут приобретать неприятных запах.

При замене камней специалист также осуществляет проверку трубчатых нагревательных элементов на функциональность, а также проверяет проводку и соединительные зажимы. При этом необходимо обязательно отключить печь для сауны от источника электропитания! (Отключить от сети!)

Другие виды техобслуживания, кроме очистки, не предусмотрены.

Соотношение мощности печи для сауны и размера кабины сауны представлено в таблице:

Мощность печи, кВт	9	12	15	18	21	24	27	30	32	36
Объем кабины, м3	9-15	14-18	17-24	22-28	26-34	32-40	38-48	45-56	50-63	55-70

**В случае пренебрежения нашей инструкцией по монтажу и эксплуатации мы не несем ответственности за причиненный в результате этого ущерб, а наши гарантийные обязательства теряют свою силу! Также всегда необходимо соблюдать инструкцию по монтажу и эксплуатации производителя блока управления!**

**Любое попадание соли на камни и нагревательные элементы: поддавание на каменку морской водой, укладка брикетов с солью на печь, а также использование соли в любой другой иной форме строго запрещено, ведет к отмене любых гарантийных обязательств и снимает с продавца и изготовителя любую ответственность за возможные последствия.**

---

### Производитель:

Ewald Lang GmbH & Co. KG  
Im Herrmannshof 7  
D-91595 Burgoberbach  
Германия

### Официальный представитель в России:

ЗАО "Контакт Плюс"  
Интернет: [www.contactplus.ru](http://www.contactplus.ru)  
Телефон: +7 (499) 504 88 48  
Эл. почта: [info@contactplus.ru](mailto:info@contactplus.ru)